Tiếng Lừa Cảitạo [2]

An Hoang Trung Tuong 2010-04-01 11:00

Page: 1

LƯU Ý: MỌI SAO CHÉP PHẢI GHI RÕ NGUỒN VÀ TÁC GIẢ

(Bài trước chỗ nầy)

Dựán cảitạo kýpháp Tiếng Lừa sẽ gồm 5 bước:

1: Xóasổ từ ghép Củ Dắm.

2: Cải tiến phụâm.

3: Cải tiến nguyên âm.

4: Cải tiến dấu thanh.

5: Hoànthiện từ vựng.

Bước #1 cơbản nhất, cầnkíp nhất. Dựtính tốn 10 năm.

Bước #2 dễ nhất. Dựtính tốn 5 năm.

Bước #3 và #4 khó nhất, độtphá nhất. Dựtính tốn 30 năm.

Bước #5 tốn thờigian nhất. Vôhạn.

Nửa thếkỷ cho nângtầm Lừa Ngữ. Không đắt.

Trung Tướng chỉ đú bước #1. Dững bước khác là ướcmơ chém gió.

(1) Xóasổ từ ghép Củ Dắm

Là ngón cần cuốc luôn.

Hỗtrợ ngón này gồm:

- (1.1) Tung phầnmềm Dính Từ. Phầnmềm biên èo phát xong.
- (1.2) Tung tự điển Từ Dính. Phầnmềm chạy èo phát xong.
- (1.3) Dần chuyển kho vănbản hiệnhành. Không gấp. Không bắtbuộc hoànthành 100%.

Đủ mẹ. Chả nói nữa.

(2) Cải tiến phụâm

Là sử dụng "D" thay "Đ", "Z" thay "D", "F" thay "PH", "J" thay "GI" etc.

Ngón nầy Ông Cụ chơi mãi, dưng bỏ dở hãmlìn.

Ta sẽ thấy:

- "Dươngdầu" thay "Đươngđầu", "Sao Đỏ" thay "Sao Đỏ".
- "Ziuzàng" thay "Diudàng", "Hải Zương" thay "Hải Dương".
- "Fòfach" thay "Phòphach", "Fú Thái" thay "Phú Thái".
- "Jặtjũ" thay "Giặtgiũ", "Ja Dịnh" thay "Gia Định".

Cải tiến nầy không khiến Tiếng Lừa khoahọc hơn, dưng giúp tiếtkiệm vôkhối côngsức đánhchữ và chiphí inấn. Điểm chốt là cải tiến nầy không phá thói quen mấy.

Chữ Lừa biên kiểu ý giờ trông rất ngứa bướm. Chẳng ngứa lâu đâu.

(3) Cải tiến nguyên âm

Ngón nầy nhằm quốc tếhóa Tiếng Lừa.

Các nguyênâm Ă, Â, Ê, Ô, O, U, đặc biệt hai chú O, U sẽ bị thay thế.

Hãy ngó. Chữ "Ê", thêm dấu Hỏi thành "Ê", tởm không?

Tởm phết. Mắt mờ phông nhỏ, đọc nhanh chẳng biết quả dấu là Hỏi, hay Huyền, hay Sắc?

Rùi "U" cứ nhangnhác "Ư".

Chảdững Khoaitây vãi bựa, Lừa cũng vãi phân. Nhầm là khôngthể tránh.

Theo Trung Tướng, cải tiến nguyên âm không nên chơi lối ghép chữ kiểu Telex, biến "Ă" thành "AW", "Ô" thành "OO", etc.

Kiểu chữ ý nhìn phứctạp, in tốnkém, và biên tay khốnkhổ.

Cũng cóthể, bốn chú Ă, Â, Ê, Ô không cần thaythế, dưng dấuthanh sẽ không bỏ vầu chúng, mà bỏ vầu chứcái sau chúng trong từ, nhằm tốigiản đồng Mũ, Móc, Sắc, Huyền nhằngnhịt.

Tỉnhư "Chắn" thành "Chăń"? Dấu Sắc bỏ vầu chữcái N?

Ưuđiểm của nó là dễ nhìn, khó nhầm, và không phá thóiquen mấy.

Với người biên tay, kiểu chữ nầy không ảnhhưởng.

Nhược điểm của nó là không có chỗ bỏ dấu khi sau nguyên âm không còn chữ cái nầu, ví dụ "Rổ".

Hay bỏ quách dấu vầu chữcái trước nguyênâm, thành "Rô"? Dấu Hỏi bỏ vầu chữcái R?

Any idea?

Bốn chú Å, Â, Ê, Ô không cần thay lắm, dưng hai chú Ơ, Ư nhấtđịnh phải thay.

Theo Trung Tướng, nên thay "O" thành "O", "U" thành "Ü".

Móc-câu thay thành Hai-chấm-mũ hoặc Hai-nháy-mũ?

Trông sángsủa, khó nhầm, lại rất quốc tế.

Any idea?

Tuynhiên, không phủnhận kýpháp Telex có nhiều ưuđiểm:

- Loạibỏ rốirắm xấuxí của các con chữ đầy Mũ, Móc.
- Đơngiản bảng chữcái, phông chữ.
- Đơngiản côngviệc gố chữ, in chữ.
- Dễ cho Khoaitây hoặc trẻcon học chữ.
- Dễ cho sắp xếp database cách quốc tế.

Dưng kiểu Telex hiện tương đối dớd ẩn.

Theo Trung Tướng, Telex nên thếnày:

- "AE" là "Â". Vídụ "Caén" là "Cấn".
- "AW" là "Ă". Vídụ "Cawn" là "Căn".
- "EI" là "Ê". Vídụ "Bieím" là "Biếm".
- "OU" là "Ô". Vídụ "Coùn" là "Cồn".
- "OW" là "O". Vídụ "Town" là "Tơn".
- "W" là "Ư". Vídụ "Cw" là "Cư". Cái nầy Lừa chơi lâu rùi.

Dấuthanh vưỡn cần xài, không được thay bằng các chữ cái F/S/R/X/J kinh bỏmẹ.

Any idea?

(4) Cải tiến dấu thanh

Bước #3 xong, bước #4 nhẹhều.

Các dấuthanh Sắc, Huyền, Ngã không nên thay, bởi chúng rõ nhìn và quốc tế.

Chỉ nên thay chú Nặng (quá bé, khó nhìn), và chú Hỏi (quá to, xấu, không quốc tế).

Theo Trung Tướng, cóthể thay Nặng thành Nháy-lót (dấu Nháy đặt dưới con chữ, như "Ų"), còn Hỏi thành Ngã-lót (dấu Ngã đặt dưới con chữ).

Dấuthanh nên bỏ vầu nguyênâm hoặc chữcái cuốicùng của âmtiết. Hiệngiờ Lừa bỏ dấu tùmlum, lúc giữa âm như "Hóa" lúc cuối âm như "Nguyễn". Lối bỏ dấuthanh cốđịnh sẽ đơngiản thuậttoán tìmkiếm files, và dễ cho Khoaitây hoặc trẻcon học biên.

Any idea?

(5) Hoànthiện từ vựng

Thỏamãn mẹ. Chả nói nữa.

Ngàyxưa Cha Đắc Lộ mất hai chục năm truyềnbá Chữ Lừa. Bigiờ mất gấp ba sửa Chả. Vấtvả phết. Dưng lười thì húp dắm.

Thời Đắc Lộ đéo có Net & Computer.

(@2010)

COMMENTS

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 13:03) #7

Từ hồi mới chơi văn cách nay vài chục năm, Trung Tướng đã có thóiquen tránh dùng lại dững từ ghép, trừ vài chữ đặcbiệt có ý nhấnmạnh cátính (như "Bất hủ", "Tinh hoa", "Quần chúng", "Trung ương"..).

Chẳnghạn dững chữ như "Khủng khiếp", "Phóng thích", "Lấp loáng".., Trung Tướng đã cố không xài nó lần thứ hai. Không tin chibộ cứ thử tìm. Nếu có xài lại, thì cũng phải trong một ngữ cảnh hoàntoàn khác, hoặc mang nghĩa khác.

Thời chưa biên bằng máytính, việc ý khiến Trung Tướng biên tập văn cựckỳ vấtvả. Coinhư phải nhớ toànbộ dững thứ mình biên, chính xác từng từ.

Dưng lượng chữ biên ngày một nhiều. Kho từ Lừa ngày một cạn. Đéo đâu lắm chữ thế?

Nghĩ bỗng thấy mình dại, mấy chữ đấy thì cũng chỉ là mấy từ ghép âm "Khủngkhiếp", "Phóngthích", "Lấploáng", khác đéo gì các từ đơn như "Địt", "Cứt", "Dắm" đâu. Gì phải câunệ?

Nên Cáchmạng Chữ của Trung Tướng không chỉ vì Lừa. Nó đã giảithoát Trung Tướng về tâmlý rất mạnhmẽ. Từ mấy hôm nay Trung Tướng biên rất nhanh (khoảng 1h xong một bài), chỉ tránh lặp lại dững cấutrúc từ phứctạp thôi, chứ chả cần tránh lặp dững từ ghép thôngthường nữa.

Hại chưa thấy. Đã thấy lợi. Nên đừng có ai nghĩ chiện cản Trung Tướng. Mọi ýkiến chỉ để thamkhảo.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 19:42) #26

Nhắc lại, Trung Tướng hiện mới thựchiện Cáchmạng Dính Chữ Lừa ở 2 loại từ:

- (I) Từ gốc Hán:
- Cáchmạng (Revolution), Kếhoạch (Plan), Thựchiện (Execution), Thaotác (Operation), Quầnchúng (Publics), Trungương (Central), Xãhộichủnghĩa (Socialism)..
- (II) Từ ghép Lừa mà các âmtiết của nó hoặc không có nghĩa (*) hoặc dễ gây nhầmlẫn khi đứng trong câu (**).

Trườnghợp (*), các từ Lừa với âmtiết hãmlìn, có hai dạng:

(*.1) Tấtcả các âmtiết của từ đều vônghĩa hoặc nghĩa chả ănnhập đéo tới bảnthân từ gốc:

- Longlanh, Láplánh, Mênhmông, Bồngbềnh, Cẩuthả, Cợtnhả, Đanhđá, Baola, Bátngát..
- (*.2) Một trong các âmtiết của từ chỉ dùng cho thuận mắt hoặc thuận tai:
- Bướngbinh, Ngungốc, Đỏđắn, Tươitắn, Maymắn, Đẹpđế...

Trườnghợp (**), các từ Lừa mà các âmtiết bổ trợ chặtchẽ cho nhau, nếu tách rời thì ngữnghĩa loạnbậy:

- Chúngta (We), Nhàtrường (School), Lớphọc (Class), Sổsách (Book & Note), Trườnghợp (Case), Vídụ (Example)..

Rất nhẹnhàng thanh cảnh thế đã.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 19:47) #28

Có một Vàng Son biên cồng riêng bẩu Trung Tướng nghe nhạc Sơn Trịnh Công để thư dãn vì cách mạng của Trung Tướng quá thúi khắm há háhá.

Vầu Quán Bựa bấy lâu mà nghĩ Trung Tướng nghe được nhạc Sơn Trịnh ư?

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 21:33) #37

Từ Khoaitây hoặc thuần Lừa tượng thanh nhiều hơn tượng hình.

Chẳnghạn, từ "Bứcxúc" tiếng Lừa có từ 199x, nghe nó cứ bíbách ấmách. Rõràng nó là tượng thanh.

Còn từ "Fart" tiếng Tây tấtnhiên cũng tượng thanh nốt. Nó đúng là âm của một cú dắm xịt. Bọn Tây hay uýnh kiểu dắm nầy. Bọn Trung Lừa cũng uýnh như thế, nên dùng từ "Địt".

Bọn Bắc Lừa thì khác, uýnh dắm kêu rất vang, nên dùng từ "Rắm". Nghe rònrã ấntượng, đúng là âm của một cú dắm mít (dắm ăn hạt mít luộc rùi uýnh).

Còn Trung Tướng uýnh dắm cũng kêu dưng tếnhị tinhhoa, nên Trung Tướng dùng từ "Dắm" thay cho "Rắm".

Còn dững từ như Tshirt hay Uturn trong tiếng Tây rõràng tượnghình rùi.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 21:54) #39

Tên Phá Điền nói coi chữ vằnvện của hắn hay chỗ nầu nầu?

Nếu chỉ là hìnhthức, thì Trung Tướng không khoái lắm. Tiếng Lừa chỉ vănminh khi từ ghép được biên như một từ nhiều âmtiết, dính chùm nhau, như chữ Khoai Tây ý.

Chẳnghạn chữ nầy "\$^\%\&^\%" mà được đọc là "Bộ Đội Ông Cụ Bắn Đòm" thì tốt quá.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 22:56) #48

Địtmẹ sâu có dững tên Bựa ở Quán mãi mà vưỡn thắc mắc dững tiểu tiết buồi dái, như Trung Tướng không được biên "Tiếng Lừa Cải tạo" mà phải biên "Chữ Lừa Cải tạo" nhở?

Thắc mắc hãm lìn.

Trung Tướng đéo cải tạo Tiếng, cũng đéo cải tạo Chữ, mà chỉ sửa Kýpháp Tiếng Lừa. Kýpháp chỉ là một phần rất rất nhỏ của Chữ. Hiểu chưa chibộ dắm?

Còn việc biên là "Tiếng Lừa" hoàntoàn có dụngý. Khi đi học ngoạingữ, ngườita nói đi học "Tiếng Hàn", "Tiếng Mẽo", chứ đéo ai nói đi học "Chữ Hàn", "Chữ Mẽo".. mặcdù trên thựctế, bọn đi học đó tuyền học Chữ, bởi học xong có biết Nói đéo đâu, chỉ biết Đọc và Biên.

Việc xài cụm chữ "Tiếng Lừa" cũng là một cách quốc tế hóa tinh tế chữnghĩa Lừa chứ đéo phải đùa.

Trong Tiếng Hán, thì nó dùng chữ "Ngôn ngữ" để chỉ một thứ tiếng, bâugồm cả Tiếng và Chữ. Nếu chiếttự, nó chả dínhlíu đéo gì tới Chữ, mà chỉ có Tiếng (từnguyên của nó là "Ngôn").

Trong Tiếng Mẽo cũng thế, chiếttự chữ "Language" thì chỉ thấy Tiếng chứ có Chữ đéo đâu (từnguyên của nó là "Loung").

Địtme chán đéo chịu chibộ dắm.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 23:02) #50

Ở mà hỏi chibộ phát, chữ "Chữ Lừa" biên ra tiếng Mẽo thì thế nầu nhở?

"Tiếng Lừa" là "Vietnamese" hoặc "Vietnamese Language", thế "Chữ Lừa" là đéo?

"Vietnamese Alphabet" là "Chữcái Lừa", chứ có phải "Chữ Lừa" đéo?

Hoangmang quá đi.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 23:30) #55

Thamvọng của Trung Tướng là để Khoaitây hiểu Tiếng Lừa dễ hơn, chứ không phải chỉ để Lừa hiểu Tiếng Lừa tốt hơn.

Bài nầy cũng thế, nếu Khoaitây đọc, nó sẽ dịch thành "Vietnamese Improvement", rất trúng ý Trung Tướng.

Còn nếu biên "Chữ Lừa Cảitạo", nó sẽ dịch thành "Vietnamese Alphabet Improvement". Sai toetoét.

Hay biên "Kýpháp Lừa Cảitạo" thì đến 60% Lừa cũng đéo hiểu Trung Tướng muốn gì, chứ đừng nói bọn Khoaitây.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-01 23:43) #58

Cùngvới cảitạo kýpháp, Trung Tướng còn muốn dần thayđủi cúpháp Tiếng Lừa.

Tỉnhư các liêntừ & quántừ Thì, Là, Mà, Niềm, Nỗi, Sự, Cái, Con.. sẽ bị triệttiêu tốiđa. Dững từ ý, vốn không có trong hầuhết các ngônngữ thếgiới, sẽ bị xóa hẳn khỏi Văn Bựa trừ dững trườnghợp đặc biệt cầnthiết.

Ngoàira, Trung Tướng sẽ cốgắng tốiđa sửdụng cấutrúc câu kiểu Tầu, nghĩa là đưa Tínhtừ Trạngtừ lên trước Độngtừ Danhtừ. Vídụ biên "Tiếng Lừa Cảitạo" chứ không "Cảitạo Tiếng Lừa".

Rùi chibộ sẽ quen thôi.